MEN'S VOICES

TTBB a cappella

HELBLING CHORAL CONCERT SERIES
edited by Lorenz Maierhofer

HAMBANI KAHLE

The Light shall Brighten the Night

Das Licht erleuchte die Nacht

MUSIC
based on a Zulu traditional

ARRANGEMENT
Lorenz Maierhofer

ENGLISH AND GERMAN LYRICS
Lorenz Maierhofer

e-print

Helbling

e-print-Lizenz zum Ausdruck von 20 Expl. für - Bestellnr: 228033 vom 30.03.2020

HCCS6215DL

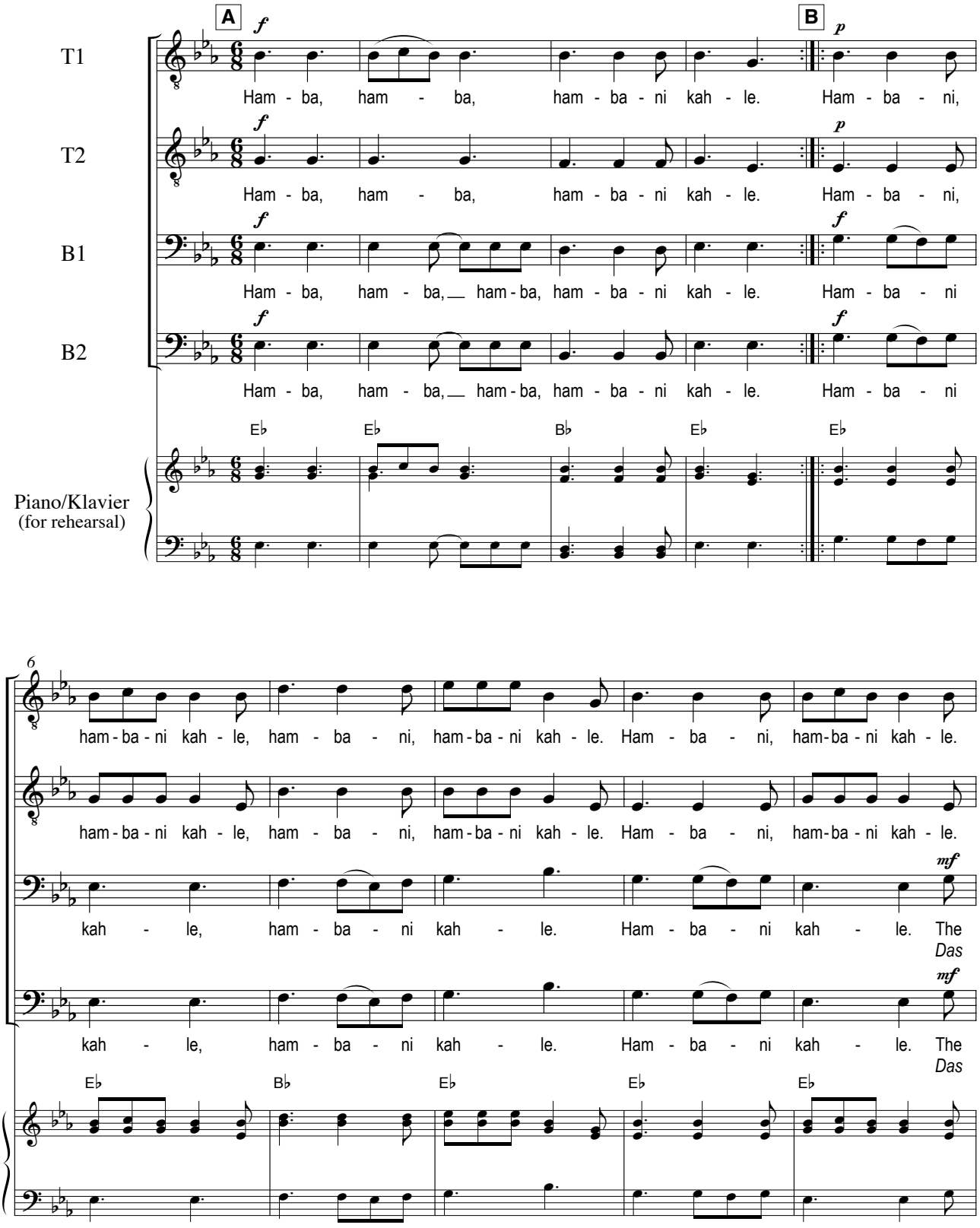
Hambani kahle
The Light shall Brighten the Night
Das Licht erleuchte die Nacht

TTBB a cappella

English and German lyrics:
Lorenz Maierhofer

Music: based on a Zulu traditional
Adaption and arrangment: Lorenz Maierhofer

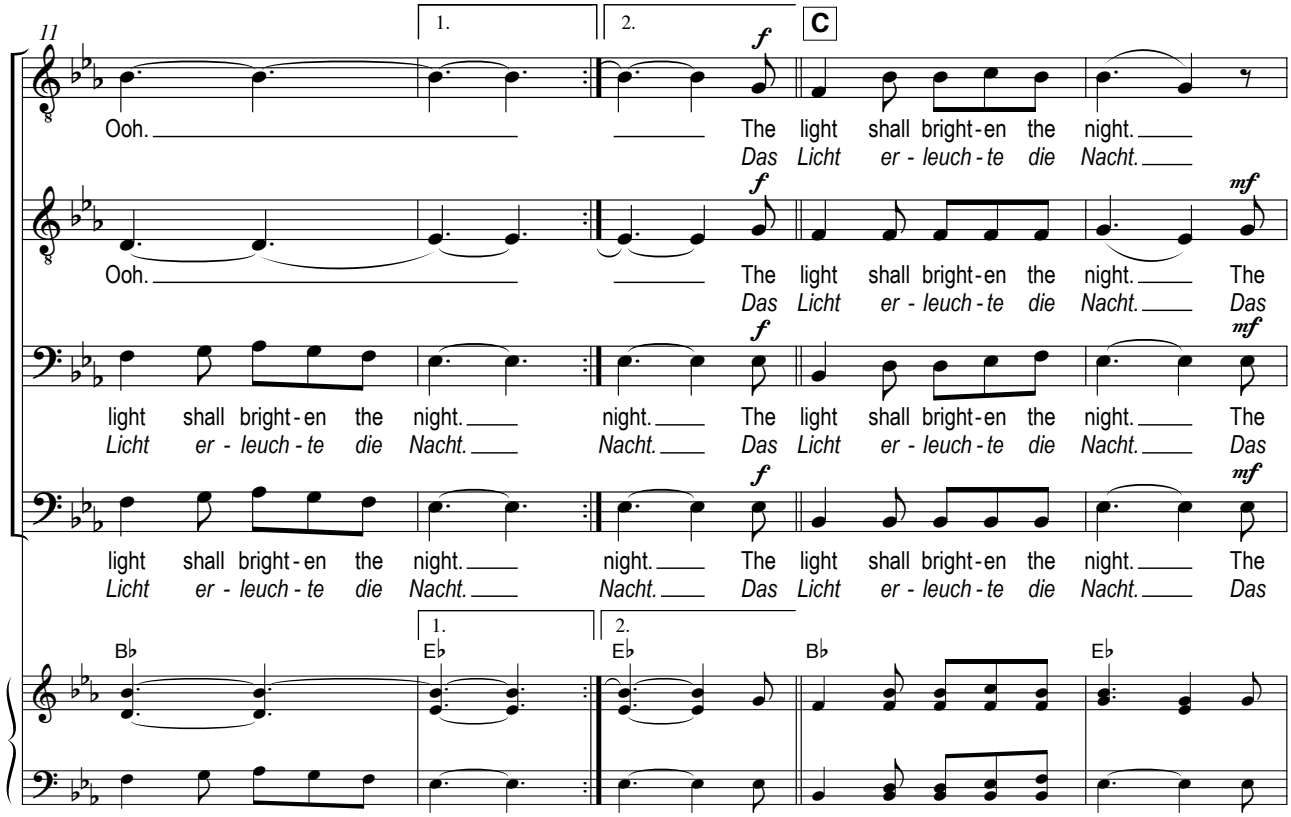
With an archaic feeling ♩. = ca. 56

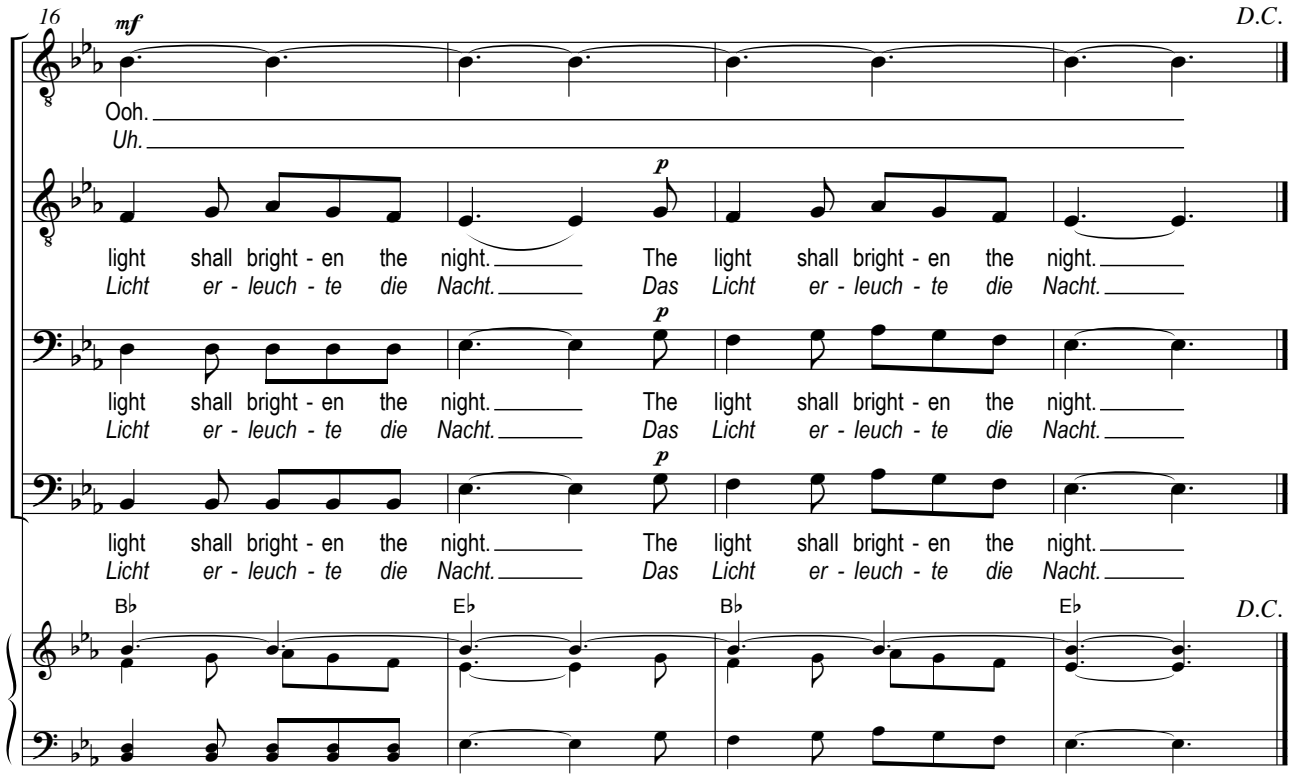


Fotokopieren grundsätzlich gesetzlich verboten — Photocopying this copyright material is ILLEGAL

© Copyright 2009 HELBLING
AUSTRIA: Kaplanstrasse 9, 6063 Rum/Innsbruck | GERMANY: P.O. Box 100754, 73707 Esslingen
All rights reserved

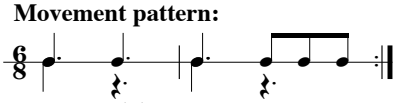
e-print-Lizenz zum Ausdruck von 20 Expl. für - Bestellnr: 228033 vom 30.03.2020





Drums ad lib:

Movement pattern:



© Copyright 2009 Helbling, Rum/Innsbruck • Esslingen. All rights reserved

e-print-Lizenz zum Ausdruck von 20 Expl. für - Bestellnr: 228033 vom 30.03.2020

MEN'S VOICES

HELBLING CHORAL CONCERT SERIES

Edited by Lorenz Maierhofer

A repertoire series for mixed choir, treble choir and male-voice choir, secular and sacred choral music, stylistically and culturally diverse, from easy to advanced.

LORENZ MAIERHOFER (*1956), composer, arranger and lyricist, editor of numerous publications and CDs.

Contact: www.maierhofer.cc

HELBLING CHORAL CONCERT SERIES

Herausgegeben von Lorenz Maierhofer

Repertoire-Serie für gemischten Chor, gleiche Stimmen und Männerchor, geistliche und weltliche Chormusik, stilistisch vielfältig, von leicht bis anspruchsvoll.

LORENZ MAIERHOFER (*1956), Komponist, Arrangeur und Texter, Herausgeber zahlreicher Publikationen und CDs.

Kontakt: www.maierhofer.cc

HAMBANI KAHLE
THE LIGHT SHALL BRIGHTEN THE NIGHT
DAS LICHT ERLEUCHTE DIE NACHT

arranged by Lorenz Maierhofer

"Go in peace" is the translated form of the Zulu message of this South African song. Lorenz Maierhofer has expanded this valediction both musically and lyrically to create a choral piece that can be sung not only all year round as a song of farewell but also as a song for Advent or more specifically as a hymn to the light of peace. It is suitable for performance in concerts, on ceremonial occasions and in religious services.

„Gehet in Frieden", so lautet die Übersetzung des Zulu-Textes dieses südafrikanischen Songs. Lorenz Maierhofer hat diesen Friedensgruß musikalisch und textlich erweitert und ein Chorstück geschaffen, das sowohl rund ums Jahr als Abschiedslied wie auch als Adventslied beziehungsweise als Hymnus an das Licht des Friedens gesungen werden kann, im Konzert wie auch in Feierstunden und auch im Gottesdienst.

Available / *Erhältlich*:

SATB a cappella	HCCS-6213
SAA a cappella	HCCS-6214
TTBB a cappella	HCCS-6215

Audio samples:
www.helbling.com

HELBLING ÖSTERREICH / AUSTRIA
6063 Rum/Innsbruck, Kaplanstrasse 9
Phone (+43) 0512/262333-0
Fax (+43) 0512/262333-111
office@helbling.co.at · www.helbling.com

HELBLING DEUTSCHLAND / GERMANY
73707 Esslingen, P.O. Box 100754
Phone (+49) 0711/758701-0
Fax (+49) 0711/758701-11
service@helbling.com · www.helbling.com

Helbling

e-print

HELBLING CHORAL CONCERT SERIES
edited by Lorenz Maierhofer

e-print-Lizenz zum Ausdruck von 20 Expl. für - Bestellnr: 228033 vom 30.03.2020